

USER'S GUIDE RESCUE TOOL



Breaking side window
a) stick on protective film
b) break window 1
c) press on window 2

Seitenscheibe zertrümmern
a) Folie aufkleben
b) Scheibe zertrümmern 1
c) Scheibe eindrücken 2

Briser la vitre latérale
a) coller film protecteur
b) briser la vitre 1
c) enfoncer la vitre 2

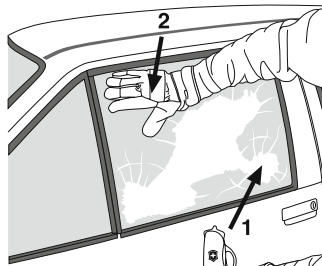
Como romper vidrio lateral
a) pegar film protector
b) golpear el vidrio 1
c) empujar el vidrio 2

Infrangere il vetro laterale
a) attaccare l'adesivo
b) rompere il vetro 1
c) spingere il vetro verso l'interno 2

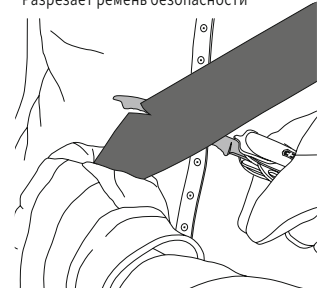
打破側窗
a) 刀鋒緊貼玻璃窗
b) 敲碎玻璃窗 1
c) 按壓玻璃窗 2

サイドウィンドウを割る
a) 飛散防止フィルムを貼る
b) ウィンドウを割り 1
c) ウィンドウを中に押し込む 2

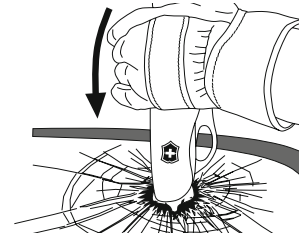
Как разбить стекло машины в аварийной ситуации
a) Наклеить защитную пленку (фольгу) на стекло
b) Ударить по стеклу 1
c) Надавить на стекло 2



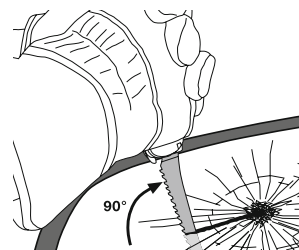
Seatbelt cutter
Gurtenschneider
Coupe-ceinture
Corta-cinturón
Taglia cinture di sicurezza
安全帶割刀 シートベルトカッター
Разрезает ремень безопасности



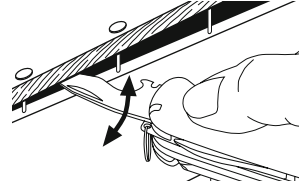
Smash windscreen / windshield
Frontscheibe einschlagen
Casser le pare-brise
Romper el parabrisas
Rompere il parabrezza anteriore
打破擋風玻璃窗 フロントウィンドウを割る
Разбивает ветровое стекло



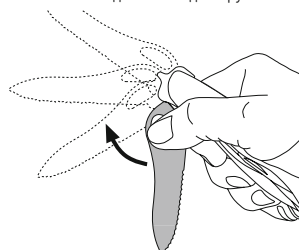
Disc saw
Frontscheibensäge
Scie à vitre
Sierra corta-vidrio
Sega per parabrezza
玻璃鋸
ガラスのこぎり
Выпиливают стекло



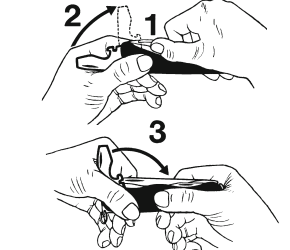
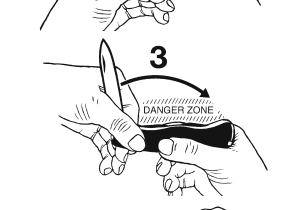
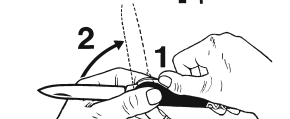
Strong crate opener
Starker Kistenöffner
Outil levier solide
Abre-cajas resistente
Apricasse resistente
強力開箱工具
クレートオープナー
Открывает деревянные ящики



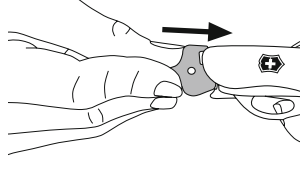
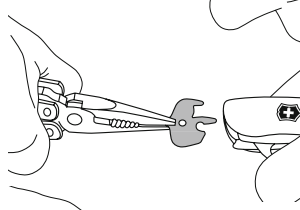
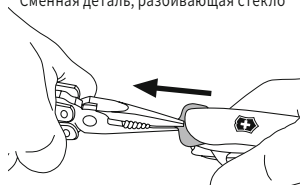
One-hand operation
Einhandbedienung
Ouverture une main
Control con una solo mano
Uso con una mano
單手操作
ワンハンドオープン
Возможность действия одной рукой



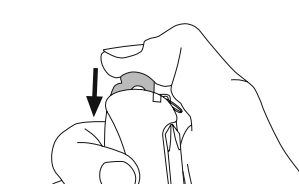
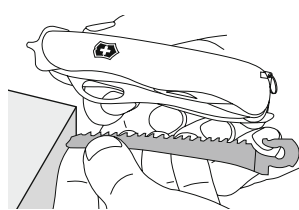
Lock blade
Feststellklinge
Lame à cran
Hoja de bloqueo
Lama grande bloccabile
附帶安全鎖
ロックブレード
Фиксирующееся лезвие



Changing window breaker
Scheibenzerschütterer wechseln
Changer le brise-vitre
Cambio del rompe-vidrio
Sostituzione del frangi vetro
更換碎玻璃器
ウィンドウブレイカーの交換
Сменная деталь, разбивающая стекло



Changing disc saw
Frontscheibensäge wechseln
Changer la scie à vitre
Cambio de sierra corta vidrio
Sostituzione della sega per parabrezza
更換圓形鋸
ガラスのこぎりの交換
Сменная дисковая пила



EN Victorinox AG guarantees all knives and tools to be of first class stainless steel and also guarantees a life time against any defects in material and workmanship (save for electronic components 2 years). Damage caused by normal wear and tear, misuse or abuse are not covered by this guarantee.

DE Die Victorinox AG Garantie erstreckt sich zeitlich unbeschränkt auf jeden Material- und Fabrikationsfehler (ausgenommen für Elektronik 2 Jahre). Schäden, die durch normalen Verschleiss oder durch unsachgemässen Gebrauch entstehen, sind durch die Garantie nicht gedeckt.

FR La garantie de Victorinox AG couvre tout défaut de matériel et de fabrication sans limite dans le temps (sauf pour les pièces électroniques 2 ans). Les dommages résultant d'une usure normale ou d'une utilisation inappropriée de l'objet ne sont pas couverts par la garantie.

ES Victorinox AG garantiza que todas las herramientas de bolsillo y cuchillos están fabricados de acero inoxidable de primera calidad y que la garantía de por vida cubre defectos de material y fabricación (excepto para piezas electrónicas 2 años). Daños causados por uso normal, mala utilización o abuso no están cubiertos por la garantía.

IT La garanzia fornita da Victorinox AG è illimitata per difetti di materiali o di fabbricazione (eccetto per parti elettroniche 2 anni). Danni causati dalla normale usura del prodotto o da un utilizzo improprio non sono coperti da garanzia.

ZH Victorinox AG 保证所有刀具及工具均采用一级不锈钢材制成, 并保证这些产品在其使用寿命期内没有材料和工艺上的任何缺陷 (除却电子零部件其保修期限为2

年)。正常使用损耗、错误使用或滥用造成的损坏不在保修范围内。

JA ビクトリノックスAGは、すべてのナイフとツールに厳しい品質基準をクリアしたステンレススチールを使用し、材料や製造工程に起因した故障に対する修理または交換を永久保証しています (電気部品の保証期間は二年間です)。ご使用中に生じるキズ等外観上の変化、誤用または交換を永久保証しています (電気部品の保証期間は二年間です)。ご使用中に生じるキズ等外観上の変化、誤用または交換を永久保証しています (電気部品の保証期間は二年間です)。

RU Мы гарантируем что все Ножи и Карманные Инструменты производства Victorinox AG сделаны из первоклассной нержавеющей стали, а также пожизненно гарантируем их от любых дефектов материалов и заводского брака. Ущерб, причиненный в результате обычного использования или злоупотребления не подпадают под эту гарантию. Гарантия на электронные компоненты, как во всем мире обычно, 2 года.

Victorinox AG
6438 Ibach-Schwyz, CH
79761 Waldshut-Tiengen, DE
London W1F 7JS, UK
Monroe, CT 06468, USA
victorinox.com/cms/contact

© Victorinox 2025. We protect our intellectual property rights. We reserve our rights for technical modifications. VIII.25 /X.90218

ESTABLISHED 1884

VICTORINOX

EN

Rescue Tool 0.8623.MWN

Contains following parts
and features:

01. Blade, large with wavy edge
02. Bottle opener, lockable with
03. – Wire stripper
04. – Screwdriver 7 mm
05. Reamer, punch
06. Phillips screwdriver 1/2
07. Seatbelt cutter
08. Shatterproof glass saw
09. Window breaker
10. Key ring
11. Tweezers
12. Toothpick
13. Lanyard

DE

Rescue Tool 0.8623.MWN

Enthält folgende Teile und Funktionen:

01. Klinge, gross mit Wellenschliff
02. Kapselheber, feststellbar mit
03. – Drahtabisolierer
04. – Schraubendreher 7 mm
05. Stech-Bohrhale
06. Phillips Schraubendreher 1/2
07. Gurtenschneider
08. Frontscheibensäge für
Verbundglas
09. Scheibenzertrümmerer
10. Ring
11. Pinzette
12. Zahnstocher
13. Kordel

FR

Rescue Tool 0.8623.MWN

Comprend les outils et fonctions suivants:

01. Lame, grande avec
tranchant denté
02. Ouvre-bouteille, verrouillable avec
03. – Dénudeur de fils électriques
04. – Tournevis 7 mm
05. Poinçon alésoir
06. Tournevis Phillips 1/2
07. Coupe-ceinture
08. Scie pour pare-brise feuilleté
09. Brise vitre
10. Anneau
11. Pincettes
12. Cure-dents
13. Cordon

ES

Rescue Tool 0.8623.MWN

Contiene las siguientes piezas y funciones:

01. Hoja, grande con borde ondulado
02. Abridor de botellas, con cerradura con
03. – Pela cables
04. – Destornillador 7 mm
05. Punzón escariador
06. Destornillador Phillips 1/2
07. Hoja corta cinturón de seguridad
08. Sierra para cortar vidrios de seguridad
09. Rompe vidrio
10. Anilla
11. Pinzas
12. Palillo de dientes
13. Cordón

0.86 23.MWN



A.85 90

A.85 91

IT

Rescue Tool 0.8623.MWN

Contiene le seguenti parti e funzioni:

01. Lama grande ondulata
02. Apribottiglie bloccabile con
03. – Spelafili
04. – Cacciavite 7 mm
05. Alesatore, punteruolo
06. Cacciavite Phillips 1/2
07. Taglia cinture di sicurezza
08. Seghetto per vetro infrangibile
09. Rompivetro di emergenza
10. Anello portachiavi
11. Pinzette
12. Stuzzicadenti
13. Cordoncino

ZH

救援工具 0.8623.MWN

包含以下部件及功能：

01. 波浪刀主刀
02. 可锁定开瓶器，带
03. - 电线剥皮槽
04. - 7 毫米一字改锥
05. 钻孔锥，铰刀
06. 1/2 号十字改锥
07. 安全带截断刀
08. 防碎玻璃锯
09. 破窗器
10. 钥匙环
11. 镊子
12. 牙签
13. 挂绳

JA

Rescue Tool 0.8623.MWN

搭載機能：

01. 波刃付きラージブレード
大刃)
02. ロック付きせん抜き
03. - ワイヤーストリッパー
04. - マイナスドライバー
7mm
05. リーマー (穴あけ)
06. プラスドライバー (
フィリップス型1/2)
07. シートベルトカッター
08. ガラスのこぎり (
合わせガラス用)
09. ウインドウブレーカー
10. キーリング
11. ピンセット
12. つまようじ
13. ランヤード

RU

Rescue Tool 0.8623.MWN

Включает следующие детали:

01. Большое лезвие
с волнистой кромкой
02. Открывалка для бутылок,
защелкивающаяся,
оснащенная
03. – клещами для снятия
изоляции
04. – отверткой 7 мм
05. Расширитель, шило
06. Крестообразная
отвертка 1/2
07. Нож-резак для ремней
безопасности
08. Пила для ударопрочного
стекла
09. Аварийный молоток
10. Кольцо для ключей
11. Пинцет
12. Зубочистка
13. Ремешок